

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2013
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Italian Continuers

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen
Black pen is preferred
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page and page 5

Total marks – 80

Section I Pages 2–6

25 marks

- Attempt Questions 1–8
- This section should take approximately 30 minutes

Section II Pages 7–10

40 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

- Attempt Questions 9–10

Part B – 15 marks

- Attempt Question 11

Section III Page 11

15 marks

- Attempt Questions 12–13
- Allow about 1 hour for this section

Section I — Listening and Responding

25 marks

Attempt Questions 1–8

This section should take approximately 30 minutes

You will hear EIGHT texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 8.

Question 1 (2 marks)

Why has Rosanna left this message for Carlo?

2

.....
.....
.....

Question 2 (2 marks)

Why is Gianna annoyed?

2

.....
.....
.....

Question 3 (3 marks)

Explain Adele’s reaction to Mario’s offer.

3

.....
.....
.....
.....

**Candidate’s
Notes**

Question 4 (1 mark)

What can train passengers expect in the future?

- (A) To be reimbursed
- (B) To be offered a free ticket
- (C) To be notified about any changes
- (D) To experience further inconvenience

1

**Candidate's
Notes**

Question 5 (3 marks)

What does this conversation reveal about Francesca? Support your answer with reference to the text.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3

Question 6 (4 marks)

What is the mother trying to teach her son?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4

BLANK PAGE



--	--	--	--	--

Centre Number

Section I — Listening and responding (continued)

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Question 7 (4 marks)

Explain why the radio station has given this dedication.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Candidate's
Notes**

4

Question 8 (6 marks)

**Candidate's
Notes**

(a) What new trend is being discussed?

1

.....
.....

(b) Compare the opinions of the two speakers.

5

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

You may now proceed to Section II

Italian Continuers

Section II — Reading and Responding

40 marks

Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

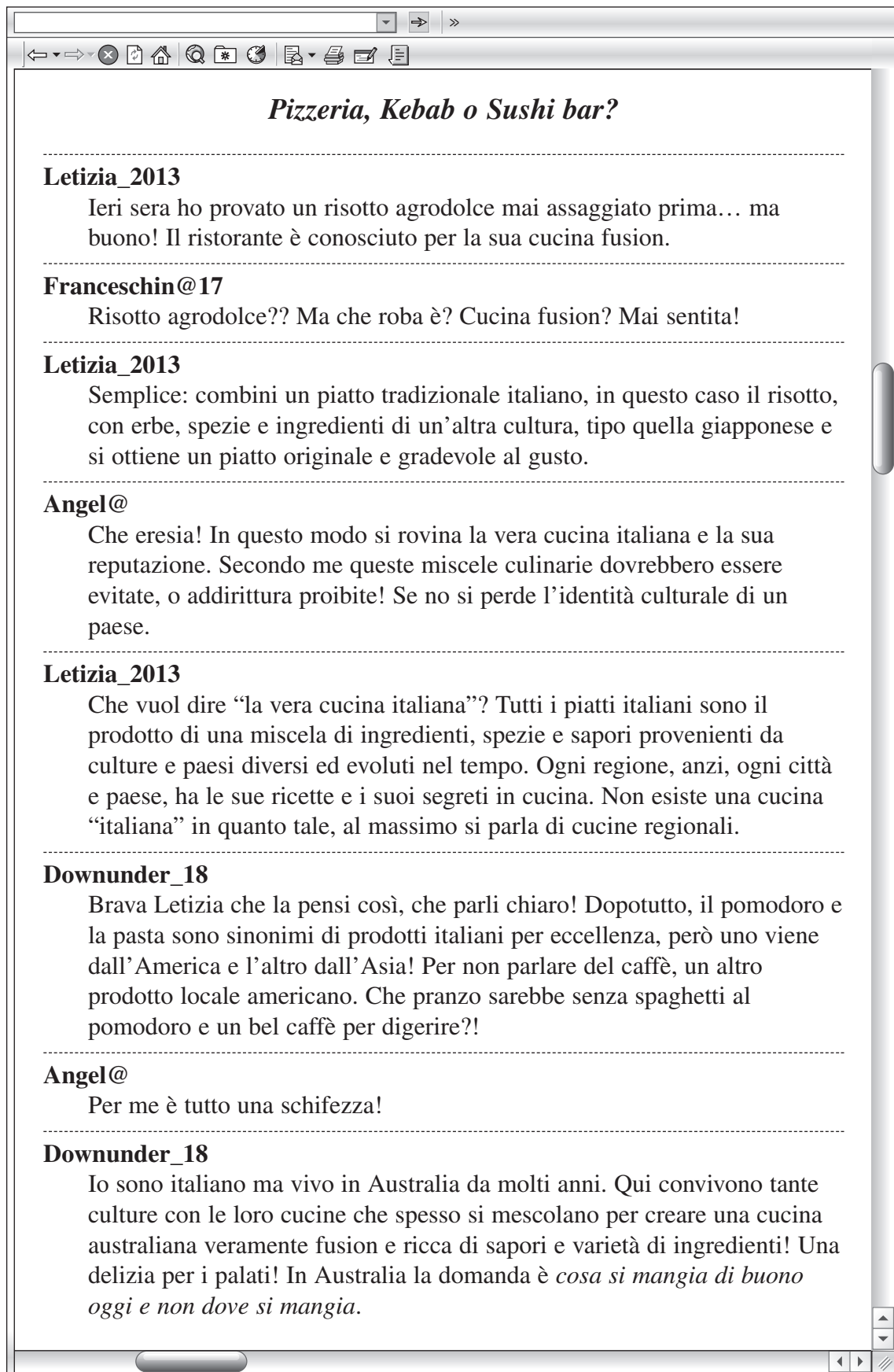
Attempt Questions 9–10

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklet.

Question 9 (10 marks)

Please turn over

Question 9 (10 marks)



Pizzeria, Kebab o Sushi bar?

Letizia_2013
Ieri sera ho provato un risotto agrodolce mai assaggiato prima... ma buono! Il ristorante è conosciuto per la sua cucina fusion.

Franceschin@17
Risotto agrodolce?? Ma che roba è? Cucina fusion? Mai sentita!

Letizia_2013
Semplice: combini un piatto tradizionale italiano, in questo caso il risotto, con erbe, spezie e ingredienti di un'altra cultura, tipo quella giapponese e si ottiene un piatto originale e gradevole al gusto.

Angel@
Che eresia! In questo modo si rovina la vera cucina italiana e la sua reputazione. Secondo me queste miscele culinarie dovrebbero essere evitate, o addirittura proibite! Se no si perde l'identità culturale di un paese.

Letizia_2013
Che vuol dire "la vera cucina italiana"? Tutti i piatti italiani sono il prodotto di una miscela di ingredienti, spezie e sapori provenienti da culture e paesi diversi ed evoluti nel tempo. Ogni regione, anzi, ogni città e paese, ha le sue ricette e i suoi segreti in cucina. Non esiste una cucina "italiana" in quanto tale, al massimo si parla di cucine regionali.

Downunder_18
Brava Letizia che la pensi così, che parli chiaro! Dopotutto, il pomodoro e la pasta sono sinonimi di prodotti italiani per eccellenza, però uno viene dall'America e l'altro dall'Asia! Per non parlare del caffè, un altro prodotto locale americano. Che pranzo sarebbe senza spaghetti al pomodoro e un bel caffè per digerire?!

Angel@
Per me è tutto una schifezza!

Downunder_18
Io sono italiano ma vivo in Australia da molti anni. Qui convivono tante culture con le loro cucine che spesso si mescolano per creare una cucina australiana veramente fusion e ricca di sapori e varietà di ingredienti! Una delizia per i palati! In Australia la domanda è *cosa si mangia di buono oggi e non dove si mangia.*

Question 10 (15 marks)

Australia: la Storia si ripete?

Nell'Ottocento e nei primi anni del Novecento, gli italiani spinti dalla necessità, sono stati protagonisti di un movimento di emigrazione di massa verso il Nord America dove si sono ben inseriti e spesso hanno fatto fortuna. Da qui nasce l'espressione *hai trovato l'America!*

Nel secondo dopoguerra una delle mete preferite era l'Australia. Tra gli anni cinquanta e settanta gli italiani lasciarono la loro terra d'origine con rimpianto per cominciare una nuova vita in Australia, un paese lontano e sconosciuto di cui non parlavano la lingua e con un'istruzione scolastica minima. Partivano da un'Italia impoverita con l'incertezza di ritornare. Si accontentavano di fare qualsiasi lavoro fisico duro pur di guadagnarsi da vivere. Erano soprattutto uomini e venivano dalle campagne del sud e del nord est del paese. Ma perché l'Australia? In quell'epoca il governo australiano incoraggiava l'immigrazione, offrendo un aiuto economico a chi si imbarcava: la giovane Australia aveva bisogno di manodopera non specializzata.

Oggi, in un clima di crisi economica globale, i giovani vedono l'Australia come una nuova America. Spaventati dalla mancanza di prospettive, decidono di andare dall'altra parte del

mondo. Hanno spirito di avventura ma sono anche spinti dalla necessità di indipendenza economica. È un esodo da tutte le regioni italiane e non solo da determinate zone del paese. La maggior parte di loro ritorna in Italia dopo un anno o due, per motivi di visto, ritrovando in patria la stessa situazione socio-economica che aveva lasciato. Sono loro però ad essere cambiati e spesso trovano difficile riambientarsi.

Nel passato, l'immigrato italiano partiva da solo e dopo qualche anno lo seguivano moglie, figli, fratelli e genitori. I nuovi arrivati di oggi sono ragazze e ragazzi e vengono da soli per una vacanza lavoro. Sono laureati o diplomati con un discreto livello d'inglese disposti a fare qualsiasi lavoro manuale che non oserebbero fare in Italia e che non si può paragonare a quello massacrante dei loro predecessori. Sanno che ritorneranno in patria: l'Australia è una parentesi, a volte piacevole, a volte deludente. È un'esperienza di formazione: imparare l'inglese, conoscere gente nuova, e apprezzare costumi e tradizioni diversi. È un modo di cominciare a guadagnare e avere più fiducia in sé stessi anche se solo per poco. In certi casi, questi giovani trovano il modo di rimanere e rifarsi una vita in Australia e così la Storia si ripete.

Section II (continued)

Part B – 15 marks

Attempt Question 11

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

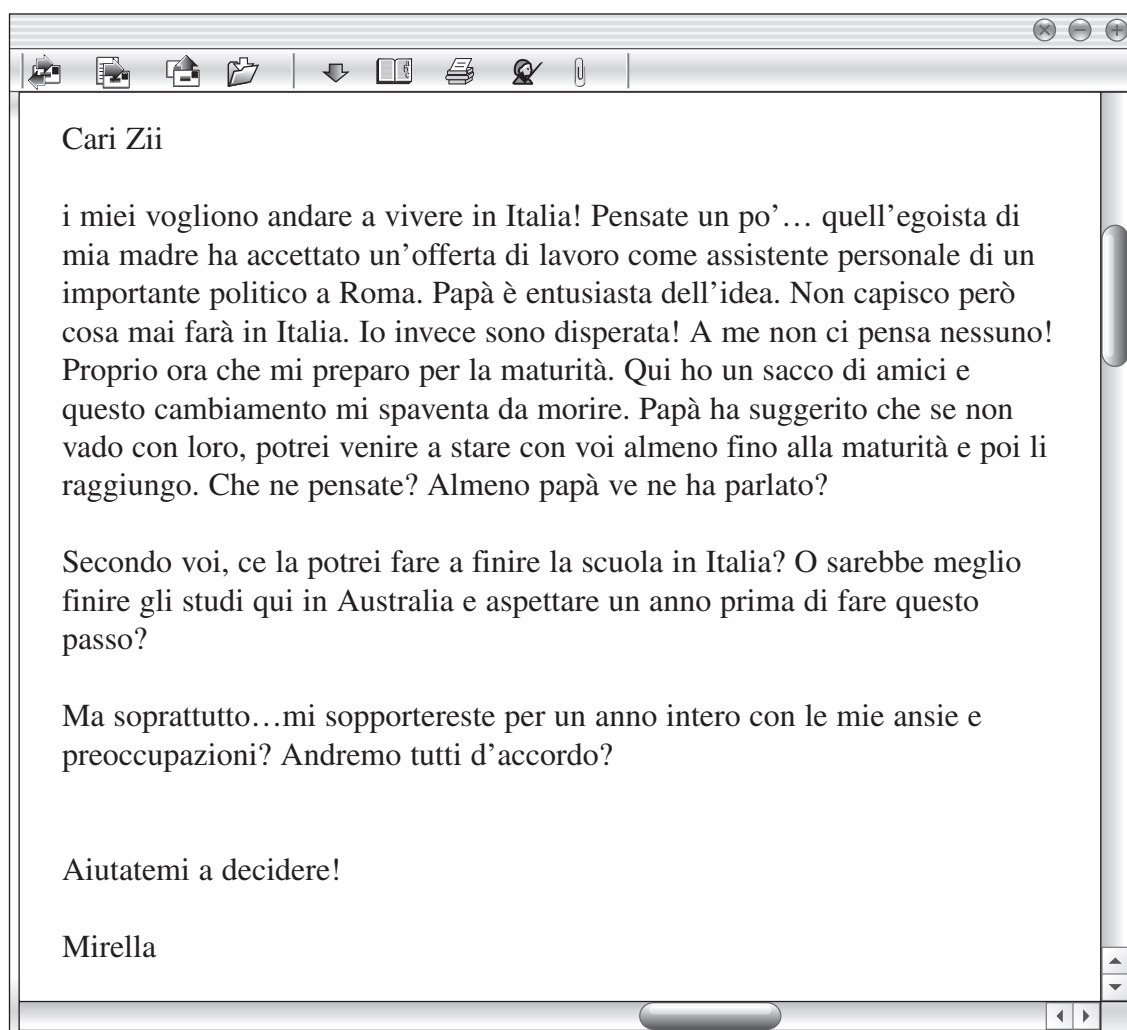
In your answer you will be assessed on how well you:

- respond to the stimulus text with relevant information and ideas
- write text appropriate to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Italian

Question 11 (15 marks)

Answer the following question by writing approximately 200 words in ITALIAN.

Imagine you are Mirella's uncle or aunt. Write a response to her email.



Cari Zii

i miei vogliono andare a vivere in Italia! Pensate un po'... quell'egoista di mia madre ha accettato un'offerta di lavoro come assistente personale di un importante politico a Roma. Papà è entusiasta dell'idea. Non capisco però cosa mai farà in Italia. Io invece sono disperata! A me non ci pensa nessuno! Proprio ora che mi preparo per la maturità. Qui ho un sacco di amici e questo cambiamento mi spaventa da morire. Papà ha suggerito che se non vado con loro, potrei venire a stare con voi almeno fino alla maturità e poi li raggiungo. Che ne pensate? Almeno papà ve ne ha parlato?

Secondo voi, ce la potrei fare a finire la scuola in Italia? O sarebbe meglio finire gli studi qui in Australia e aspettare un anno prima di fare questo passo?

Ma soprattutto...mi sopportereste per un anno intero con le mie ansie e preoccupazioni? Andremo tutti d'accordo?

Aiutatemi a decidere!

Mirella

Section III — Writing in Italian

15 marks

Attempt Questions 12–13

Allow about 1 hour for this section

Answer each question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answers you will be assessed on how well you:

- demonstrate the relevance of information, opinions and ideas
 - write text appropriate to context, purpose and audience
 - structure and sequence information, opinions and ideas
 - demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Italian
-

Question 12 (5 marks)

Answer the following question by writing approximately 75 words in ITALIAN.

Write a thank-you note to your teacher acknowledging how his/her support and guidance are helping you make decisions for the future. **5**

Question 13 (10 marks)

Answer ONE of the following questions. Write approximately 200 words in ITALIAN.

(a) Write an article for a blog reflecting on your personal experience of an event that did not meet your expectations. **10**

OR

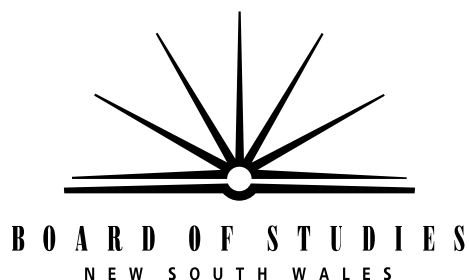
(b) Write an article for a blog reflecting on the positive contributions made by students to their community. **10**

End of paper

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2013
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Italian Continuers

Section II Part A Answer Booklet

Instructions

- Attempt Questions 9–10
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page and page 5

Section II — Reading and Responding

Part A – 25 marks
Attempt Questions 9–10

Read the texts on pages 8–9 of the question paper, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response.

Question 9 (10 marks)

(a) According to Letizia_2013, what is *cucina fusion*? **2**

.....
.....
.....
.....

(b) Explain Angel@’s reaction to *cucina fusion*. **2**

.....
.....
.....
.....

(c) Does Letizia_2013 agree with Angel@? Support your answer with reference to the text. **3**

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 9 continues on page 3

Question 9 (continued)

(d) How effective is Downunder_18 in expressing his thoughts on *cucina fusion*? **3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 9

BLANK PAGE

--	--	--	--	--

Centre Number

Section II Part A Answer Booklet (continued)

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Question 10 (15 marks)

- (a) What does the expression *hai trovato l'America* mean within the context of the text? **2**

.....

.....

.....

.....

- (b) According to the text, what were the main reasons for Italian migration to Australia in the 1950s? **3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 10 continues on page 6

Question 10 (continued)

(c) How might coming to Australia benefit young Italians today?

4

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(d) Compare and contrast the profile of Italians who came to Australia in the past to those who have come more recently.

6

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 10